工 程 界 社 促 會
ASSOCIATION OF ENGINEERING PROFESSIONALS IN SOCIETY LTD

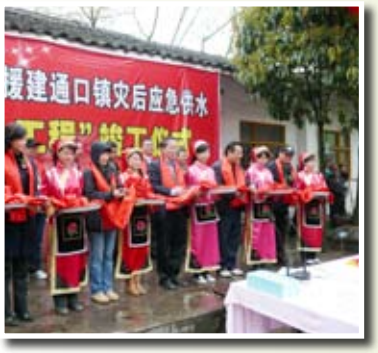
PLANE NEWS

Issue No. 40 | June 2009

主席簡報 Chairman's Message

▲ *Open hearing of the "Subcommittee to Study Issues Arising from Lehman Brothers-related Minibonds and Structured Financial Products" to obtain evidence from Mr Joseph Yam, CEO of HK Monetary Authority*

▲ *Supervising the Mark Six draw on 19 May 2009*



◀ *At the monument with Prof Francis Lau, Chairman of Zhong Hua Construction Foundation (1st right)*

◀ *Attending the ribbon-cutting ceremony after completion of the water supply and drainage system in Tongkou Town (通口鎮) in Beichuan (北川)*

Since the disastrous earthquake in Sichuan on 12 May 2008, AES and the 512 Young Engineers Alliance「512年青工程師大聯盟」 have been deeply involved in fund raising, school rebuilding and care provided to the victims. Their devotion of time and efforts is certainly impressive.

AES has also signed an agreement with Zhong Hua Construction Foundation (ZHCF) 「中華建設基金會」with an aim to participate in the reconstruction programme of the quake stricken areas. It is a charitable organisation and is applying for financial support from the "Trust Fund in Support of Reconstruction in the Sichuan Earthquake Stricken Areas" set up by the HKSAR Government. It has already completed a pilot project of a water supply and drainage system in Tongkou Town (通口鎮) in Beichuan (北川). A site is being identified for the construction of a proposed Anti-Epidemic and Rehabilitation Centre (防疫康復中心) in the same area. As Chairman of the Supervisory Board of ZHCF, I sincerely hope to have your continued support to its projects.

I have been elected as Chairman of the "Subcommittee to Study Issues Arising from Lehman Brothers-related Minibonds and Structured Financial Products" (雷曼兄弟相關迷你債券及結構性金融產品) at the end of last year. All members of the Subcommittee elected as its Chairman considering my seniority and extensive experience in investigation work in the LegCo as well as my impartiality.

This investigation is very complex and sensitive. Not only does it involve more than 19 private banks, but also the government and the two financial regulators - The Securities and Futures Commission (SFC) and Hong Kong Monetary Authority (HKMA). Additionally, the whole issue is still evolving and is not like those investigated in the past, where all sagas investigated such as SARS, the chaos of the new airport and the short piles of the Housing Department's public housing had already happened. Also in this case, Common Law and the American Laws come into it!

Besides, for all the investigations we undertook previously, we had small-sized Select Committees with 11 to 15 members comprising representatives nominated by different political parties resulting in excellent teamwork. This time, it is a Subcommittee given the authority to adopt Legislative Council (Powers and Privileges) Ordinance. We had 27 members to start with! Now we still have 22 after receiving 5 resignations.

Many government officials (current and those who have already left the posts) and senior members of SFC and HKMA together with bank representatives will be summoned to appear in front of the Subcommittee and give evidence under oath.

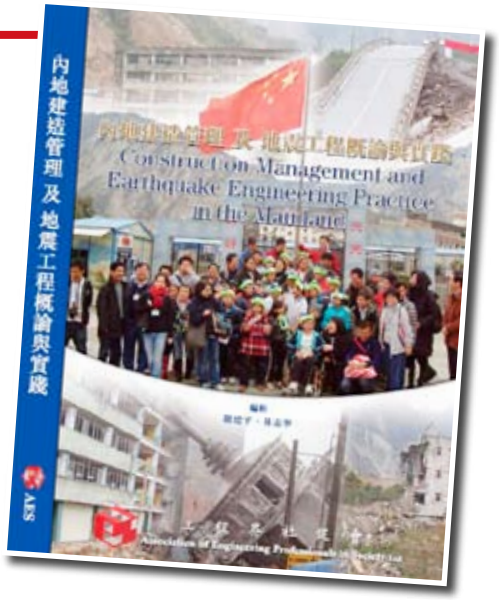
Up to now, we have already held 32 open hearings and closed-door meetings and over 80 pre-meetings. The pre-meetings are meetings I have with the LegCo secretaries and legal advisors to prepare for summaries of materials, proposed lines of questioning, proposed questions, scope of investigation, procedures of investigation, sourcing of information, organising witnesses to attend open hearings, study of reference materials, etc. The investigation is not expected to be completed before the middle of 2010.

Designed by Architect,
Dr Tao Ho （何弢博士）

Raymond Ho

「內地建造管理及地震工程概論與實踐」新書發佈及研討會

Launching of the Book and Seminar on "Construction Management and Earthquake Engineering Practice in the Mainland"



工程界社促會於二零零九年二月十一日（星期三）在香港會議展覽中心演講廳401室（舊翼4樓）舉行「內地建造管理及地震工程概論與實踐」新書發佈及研討會。

新書發佈及研討會旨在提高香港年青工程師對抗震工程設計及施工的瞭解，同時參考內地防震工程、災後評估及重建的經驗，以協助工程界在未來的一段時間，為汶川地震的善後工作予以支援及協助。是次活動的主辦機構為工程界社促會，並分別由該會主席**何鍾泰博士**及高級副主席**嚴建平工程師**擔任籌委會顧問及主席。活動得到香港工程師學會環境及土木部的支持及香港特別行政區政府「專業服務發展資助計劃」的資助。

研討會承蒙香港特別行政區政府發展局常任秘書長（工務）**麥齊光先生**，太平紳士任主禮嘉賓並致主題演說，與與會者分享汶川地震災後重建工程技術及項目管理的經驗。研討會應邀講者除了香港業內專業人仕外，亦包括來自四川與廣州多位就地震工程研究有著斐然成績的專家，他們憑藉本身的經驗及專業知識，為大會發表演說。書冊的內容與研討會討論的題目包括：

內地建造管理

- 內地工程項目管理概況與實踐－余立佐、梁麗鈴、黃志寧
- 內地建築業法規－余立佐、梁麗鈴

內地地震工程概論與實踐

- Introduction to Earthquake Engineering and Seismic Design for Hong Kong Engineers－周錦添
- 建築抗震、隔震、減震控制的原理和工程設計概論－周福霖、周雲、崔傑、譚平
- 耗能減震結構設計與應用－周雲、吳從曉、龔健
- 汶川地震後我國建築抗震設計規範修訂－王亞勇

四川大地震的災後重建與反思

- 汶川地震震害啟示：（一）抗震概念設計－王亞勇
- 汶川地震震害啟示：（二）三水准設防和抗震設計基本要求－王亞勇
- 汶川大地震震害特點與成因分析－郭迅
- 汶川地震引發結構工程師的思考－馮遠
- 5.12 汶川大地震發生後對成都市城區新澆築混凝土結構工程的分析探討及鑒定實踐－陶琨、侯汝欣
- 5.12 大地震漢源縣城建築物破壞情況分析－楊學培
- 關於汶川地震大量建築損毀的思考－黃雙華、陳偉、周文峰、李兵
- 重建、發展、建築基本功能的回歸－論5.12特大地震對建築設計的影響及其它－陳世建
- 香港年青工程師重建四川德陽市旌陽區袁家小學的愛心工程－李冠忠、溫衛強、盧敬賢、嚴建平

工程界社促會正在積極籌備一連串相關的活動，為汶川地震的重建工作予以持續的支援及為受災的中國同胞施予鼓勵及協助。

工程界社促會第12屆週年會員大會及13週年晚宴

▲ 座無虛席，場面熱鬧

▲ 第12屆週年會員大會

工程界社促會第12屆週年會員大會及13週年晚宴已於4月2日假座銅鑼灣怡東酒店順利舉行。本會有幸邀請到發展局局長**林鄭月娥女士**出席擔任是晚主禮嘉賓及作專題演講，並播放由發展局最新製作關於香港基建發展的短片，令晚宴生色不少。

是次酒會及晚宴出席嘉賓眾多，包括中聯辦代表、多位政府高級官員，如運輸及房屋局副局長**邱誠武先生**、環境局常任秘書長**王倩儀女士**、政制及內地事務局常任秘書長**羅智光先生**、機電工程署署長**何光偉工程師**、水務署署長**馬利德工程師**、屋宇署署長**區載佳先生**、渠務署署長**劉家強工程師**及許多位副署長及助理署長等、以及本會顧問**高贊明教授工程師**、**盧耀楨工程師**、**黃國禮工程師**、**周子京教授工程師**、**劉正光博士工程師**、**梁海明工程師**、**劉紹鈞教授**及**李家仁醫生**均撥冗光臨。另獲得本會公司會員、個人會員及業界踴躍參與，得以筵開24席，超過300人，與往年一樣，座無虛設，場面熱鬧非常。

席間，本會高級副主席**嚴建平工程師**以播放錄影片段介紹社促會過去主要的活動及四川災後重建工作進展；接著由512年青工程師大聯盟**李冠忠工程師**（工程小組）和**楊暉工程師**（關愛小組）分別上台以播放幻燈片報告有關四川賑災活動的最新情況。司儀續介紹「一人一平方、共建新學堂」四川地震災區學校重建計劃，並呼籲嘉賓踴躍捐款。是晚邀請到土木工程拓展署樂隊作現場演奏，本會主席**何鍾泰博士工程師**更上台獻唱，大展歌喉，令全場人士情緒高漲。晚宴在一片歡樂聲中圓滿結束。

本會希望藉此機會再次鳴謝各嘉賓、公司會員及會員，是次活動得以成功舉行，實在有賴大家的支持。

▼ 何博士大展歌喉

▲ 主席何博士頒贈紀念品予林局長

◀ 林局長與一眾執委及青年部委員合照

四川重建工作回顧

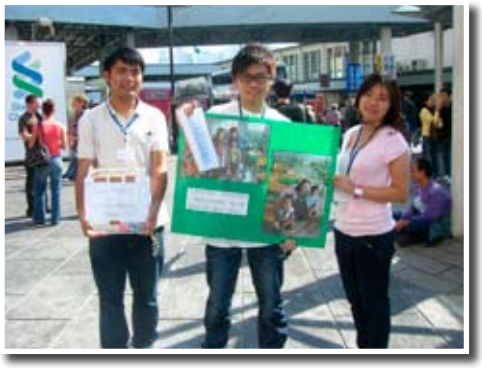
工程界社促會青年部 陳志豪及梁子揚工程師

“5.12”四川汶川特大地震發生後一年，我們仍清晰記得地震所造成的殘垣敗壁的情境、巨大的人員傷亡和經濟損失，仍令人心有餘悸。其威力不單破壞了不少建築物、家園，更震碎了人們的心靈。短短數分鐘的天災，要令人接受失去家園的衝擊，要令人承受肉體的折磨，要令人飽受生離死別的痛苦！面對這嚴峻考驗，祖國和香港同胞發揮 “一方有難、八方支援；自力更生、艱苦奮鬥” 的精神。尤其是香港工程界急災民之所急，支援重建之心深切，當中一眾年輕工程師，得到工程界社促會的全力資助、及工程界社促會青年部聯同工程界其他十五個青年團體的支持，迅速成立《512年青工程師大聯盟》(以下簡稱大聯盟)，以推動本會主席**何鍾泰博士工程師**召集的「一人一平方，共建新學堂」計劃，為受災學童重建校園。2008年6月12日的關愛晚會上，約300名大聯盟顧問、年輕工程師和工程界好友共同宣誓：「謹以至誠貢獻工程專業，同心協力，為5.12地震受災同胞重建家園、重建校舍、重建新生活。」，簡單的承諾，卻代表重大意義。

大聯盟自2008年6月21日起，在主席**何鍾泰博士工程師**的召集下、及高級副主席**嚴建平工程師**的帶領下，連續九次深入汶川、北川、綿竹、什邡、都江堰、映秀等地震重災區，大家不怕餘震、實地考察、無私奉獻。當中主要任務是要執行由香港特區政府資助的「德陽市黃許鎮袁家小學重建項目」的工作，從設計、施工、監理、財務等環節提供工程專業援助，並與四川年輕工程師共同審核建築圖則。在重建過程中，引入超前的隔震技術，更與港大合作設計安裝多媒體教室，提升教學設備；定期派遣義工實地考察和監督，以確保新校舍能“大震不倒”。另本著「以心出發、重建校園」的信念，不只提供硬件的校舍重建，並用心了解學校所需，實行軟硬兼施，協助培訓當地英語教師，提供師友結伴、輔導學生等支援服務。

▼▲ *電車環島遊宣傳及籌款活動*

為令香港社會知悉本會的災區學校重建項目，以及得到市民的支持和募捐予「一人一平方，共建新學堂」計劃，本會連同大聯盟於今年1月10日舉辦電車環島遊宣傳及籌款活動；並於1月11日至2月8日期間在尖沙咀天星碼頭宣傳賑災工作。這次活動帶來了不少正面的迴響，深得廣大市民熱心支持。其間，不少善心人願意慷慨解囊，更有人自動請纓，希望能參與有關的學校重建工作。我們十分感謝政制及內地事務局局長**林瑞麟先生**和發展局局長**林鄭月娥女士**為兩項活動的主禮嘉賓，以及本會何主席贊助於3月29日舉辦慈善足球籌款友賽的年青工程師隊伍球衣及T恤義賣。



▲▶ *尖沙咀天星碼頭宣傳賑災工作*

最近於2009年5月12日晚上，本會連同大聯盟、香港教育工作者聯會（以下簡稱教聯）及香港大學電機電子工程系合辦名為「四川重建一週年：回顧、總結、前瞻」的紀念活動。籍着回顧過去一年的四川重建工作，總結各方面累積的經驗，展望未來數年本會與教聯合作的重建學校項目裏，繼續發揮工程界的效能，精益求精，攜手與香港教育界在災區重建中盡多一點綿力。而首個項目是重建德陽市中江縣永豐中心小學。各位有意運用工程專業知識，一同在災區重建中盡一分綿力的會友，可向本會秘書處查詢或登記。

▲ *「四川重建一週年：回顧、總結、前瞻」的紀念晚會*

▲ *慈善足球籌款友賽 –《明星足球隊》對《工程師聯隊》*

青年部新主席（2009-10）

莫卓琛工程師

我十分榮幸得到各委員支持，於本年度出任工程界社促會青年部主席。在過去數年，實在衷心感謝上屆主席**陳志豪工程師**的領導，促成青年部的成立和發展，使年青工程師不論在本身專業培訓、社會事務參與和對內地認識都得到充分的提升。

繼往開來，本會將繼續為年青工程師的專業發展不為餘力，當中將致力於以下四大範疇：

（一）加強對大學工程學系學生交流，令他們及早了解事業發展

（二）協助舉辦相關的講座、論壇和學習團，加深對工程和內地發展的認知

（三）加強與其他相關專業團體的聯繫，透過舉辦不同社交活動，增進年青工程師對其他專業範疇的了解

（四）鼓勵更多年青工程師參與政府對大型基建的公眾參與討論面對當前的經濟困局，加上建造業失業率高企，年青工程師的事業發展實在面對不少挑戰。雖然政府近年來已經大力推動十大基建發展，但工程能否落實，與社會的政治發展實在息息相關，未來本會將更致力培育更多年青工程師成為政治人才，期望透過本身專業知識，參與社會對基建發展的討論，從而提升年青工程師的社會地位，亦令各項基建發展更快於社會取得共識，使香港經濟早日擺脫衰退。這遠大目標面前當然會面對不少挑戰，但憑著我們的勇氣、努力和承擔，加上你們的不斷支持，必定能為年青工程師，為業界及社會的未來帶來希望。

▲（左六）青年部新主席莫卓琛工程師

The Engineering Students' Union , Hong Kong University of Science and Technology Students' Union Session 2008-2009 Inauguration Ceremony

Prof. Louis Lock

The Association of Engineering Professionals in Society (AES) was invited by the Engineering Students' Union, Hong Kong University of Science and Technology Students' Union (ESU, HKUSTSU) for the inauguration ceremony at the HKUST on 23rd February, 2009 at 7:30 pm. ESU, HKUSTSU was founded in 1993 aiming at enhancing unity among engineering students. Besides academic activities, the Union has also organized various activities for career planning, personal development as well as social purpose for all-rounded development of the members. On behalf of Ir Dr the Hon **Raymond Ho**, the Chairman, Prof **Louis Lock**, Vice Chairman, attended the meaningful event with several representatives of YES. Subsequent to the speeches by Prof. **Philip Chan**, Dean of School of Engineering of HKUST, and Ir Dr. **Andrew Chan**, Vice President of the Hong Kong Institution of Engineers (HKIE), Prof. Louis Lock delivered a presentation concerning 'Engineering and Society' as required by ESU, HKUSTSU. Prof Lock highlighted that engineers had to improve the quality of human lives in a responsible manner.

▲ *(L) Mr C L Chan, ESU, HKUSTST President and Prof Louis Lock*

The parameter of sustainable growth had to be duly addressed. Finally, Prof. Lock invited the students of HKUST to join AES. Afterwards, Mr. **C.L. Chan**, President of the ESU, HKUSTSU, passed a souvenir to Prof. Lock.

Delegation Visit to Malaysia

Ir C S Lam

The PSDAS Malaysia visit delegation, organized by the Association of Engineering Professionals in Society, was held between 20-23 November 2008. The delegation composed of professionals from different engineering streams, was led by Ir **Yim Kin-ping** and escorted by representative from Trade Section of the Consulate General of Malaysia. The delegation received warm hospitality from visiting organizations in Malaysia.

The delegation firstly met with representatives from the Construction Industry Development Board (CIDB) Malaysia, Ministry of Works, Consulting Engineers Malaysia (ACEM) and Board of Engineers Malaysia (BEM).

CIDB was established in July 1994 under the Act 520, and has several functions including the construction manpower development, construction business development and construction technology development. Through the discussion, the delegates have a better understanding of the role and function of CIDB.

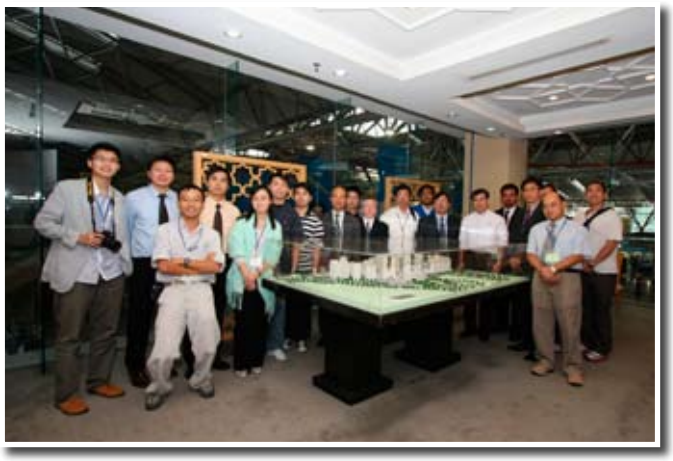
The representatives from Ministry of Works, Malaysia introduced the development, management and maintenance of road. Malaysia has 14 states and the population is about 27.7 million. It has an area of 329,847 square kilometers with a road network 91,619 km that was divided into Federal roads (20%) and State roads (80%). Federal roads include toll highways and expressways, national highways, regional development scheme roads and minor roads. State roads cover primary and secondary roads, urban roads, village roads and roads within the federal territories of Kula Lumpur and Labuan.

The roads are administrated by the Malaysia Highway Authority, Public Works Department, Local Authority and District Offices. The strategic road procurement includes privatization, deferred payment scheme, negotiated contracts and tender contract for design and build and conventional practice. The maintenance of state roads is funded by the Federal Government via state road grant in 2008.

The traffic and transport issues in Malaysia were discussed. The rich oil resource in Malaysia had made little incentive for the Malaysian to switch to mass transport development. In return, Ir **Yim Kin-ping** introduced the ten major infrastructure projects in Hong Kong and their progress to the Malaysia's counterparts.

The delegation paid a visit to the Institute of Engineers Malaysia (IEM). IEM has 9 regional branches, 17 technical divisions and disciplines, and 23,869 members. It is a qualifying body for professional engineering competency. IEM representatives in working committees of the Ministries and governmental agencies offer advices in the national issues. IEM has established six key indicators to monitor the progress of environmental sustainability (UNCED). The delegation exchanged ideas with representatives from IEM and was briefed of the sustainable development issues in Malaysia. The President of IEM expressed their strong interest to cooperate and to organize more activities with the engineering professional organizations in Hong Kong, in particular in the area of young engineers' development.

The delegation also visited the Kuala Lumpur Central Station (Kuala Lumpur Stesen Sentral). The representatives presented the planning and development Kuala Lumpur Sentral. The government of Malaysia had developed a comprehensive transportation plan with inclusion the creation of Stesen Sentral for enhancing city public transportation through integrated rail network as well as improving the traveling lifestyle for the benefits of urban population. The government awarded the privatization of Stesen Sentral KL to Malaysia Resources Corporation Berhad (MRCB) consortium on June 27, 1994. A concession was signed on August 18, 1997 whereby KL Sentral Bhs shall build and surrender the Stesen Sentral to the government in exchange for development rights on the surrounding commercial land.



Apart from KL, the delegation went to Selengo to visit the Nehemiah Reinforced Soil Sdn Bhd. The representative introduced the Kemuning – Shah Alam Highway Project. The project was a privatized highway project in the form of BOT (Build, Operation and Transfer). It is a 3 lane dual carriageway with 14 km in length linking two major highways in Klang Valley. The project representative, Ir **C C Tan** briefed the application of reinforced soil precast concrete panel, which is a retaining wall system using galvanized anchor and relying on compacted soil friction. The reinforced soil system offers an alternative simple and economic solution, which has been applied in many projects. The corporation is interested to cooperate with enterprises in Hong Kong for promoting its retaining wall system for use in construction industry in Hong Kong .

A site visit to the Tajuk project was arranged by the Bauer (Malaysia) Ltd. The complex of 65-storey height (5-storey below ground and 60-storey above ground level), was being constructed adjacent to the Twin Tower, which faced complicated environmental, social, technical and time constraints. The delegation was well received by the Bauer Malaysia, and the Consultant engineers. They had a detailed briefing of the design of the deep bored piling system and a guided tour of site to look at a large concrete pour.

After the visit, the delegation visited KL Airport and its world-class control centre to understand the operation of baggage handling through the sophisticated computerized system.

In conclusion, the visits were very fruitful and valuable to the participants. We not only understand the running and development of infrastructure projects in Malaysia, but also broaden our perspectives of the economic and social development of Malaysia.

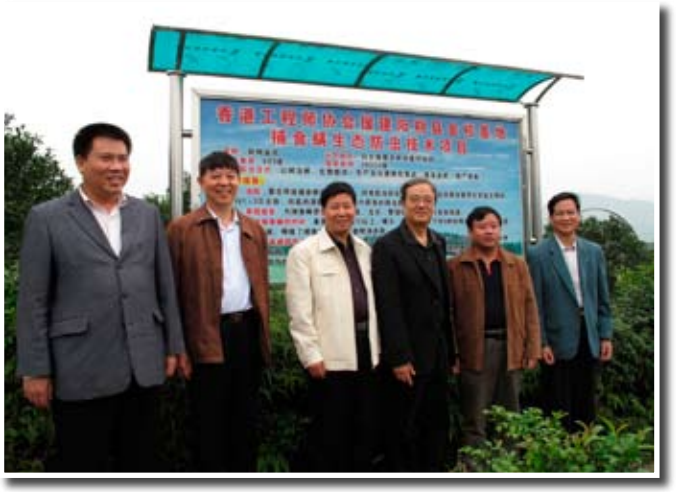
工程界社促會樂法成博士到陽朔縣金桔基地考察

樂法成博士

2009年4月11-12日，應廣西科協邀請，工程界社促會**樂法成**博士在區科協學會部、桂林市科協、陽朔縣科協領導的陪同下，參觀考察了陽朔縣金桔基地和蕉芭林村科普學校，詳細瞭解了捕食螨生態防蟲技術專案實施情況和取得的成果。樂博士高度讚揚了廣西科協在圍繞政府的工作中心為經濟建設服務，為經濟與技術相結合服務，為災區恢復生產服務所做的努力和貢獻，並表示將進一步加強與工程界社促會、香港工程行業和廣西科協的合作。

陽朔縣金桔基地生態防蟲技術專案，是由工程界社促會等助資，廣西科協系統組織實施的支援冰凍災害災區恢復生產的項目，項目得到桂林市陽朔縣縣委、縣政府的高度重視和大力支持。金桔產區專門成立了科普學校，組織農業技術專家給農民和果園技術人員上輔導課，幫助農民熟悉掌握生物防蟲的技術方法和技術措施。深入田間地頭手把手教果農實施操作，僅第一期就完成示範面積400畝，輻射帶動面積超過2萬畝，取得了十分顯著的效果。為陽朔縣打造全國最大的生物防治、環保無公害綠色金桔果品基地，提高產品在國際市場的競爭力，打下堅實的技術基礎。

▲ 廣西科協學會部莫如平部長（右一）向樂法成博士（中）介紹生物防蟲專案實施情況



▲ 樂法成博士（右三）到陽朔縣金桔基地考察

在桂林期間，工程界社促會副主席**樂法成**博士及香港工程師學會自動化分部主席**李兆林**工程師還和廣西科協學會部、桂林市科協、陽朔縣科協等相關部門負責人進行了親切友好的會談，就進一步加強桂港兩地科技學術交流合作交換了意見，達成了共識；對09年11月的港桂科技高峯論壇訂下了初步的概念。

▲ 樂法成博士（中）考察陽朔蕉芭林村科普學校

春雨不減四川情

嚴建平工程師

八次赴川顯關愛

工程界社促會與512年青工程師大聯盟一行35人，放棄復活節假期，帶着血濃於水的關懷及大包、小包的禮物，在黃梅時節雨紛紛的4月10至12日第八次入川，目的地是德陽市袁家小學及汶川縣映秀小學，考察學校重建工程質量和進度，探望學童和老師及進行心理輔導工作。

雨中等候親人來訪

4月10日大清早大隊從深圳乘飛機往成都雙流機場，甫下飛機，立刻出席四川科協簡短的歡迎午宴，然後馬不停蹄，趕赴德陽。在袁家小學，地方領導、校長、師生們、及施工隊在雨中等候我們兩小時有多，他們說為了迎接千里迢迢來探望的香港「親人」，就算再等下去也不算什麼，他們這份熱情使我們十分感動。

確保重建質量

雖然春雨綿綿，却無礙川港真誠交換重建工程的意見，大家就設計、施工、監理、多媒體教室等環節詳細討論。我們會與四川科協聯繫的內地設計院共同審核建築圖，定期派遣義工工程師實地考察和監督。此外，教育局、設計和施工及監理單位都允諾投入充足的資源，確保質量，監理並會對所有工序作百分之一百的驗測，務求新校舍完全符合國家訂下的新抗震標準，以報答香港同胞的恩情。

超前隔震技術獻災區

施工單位剛完成主教學樓地基及地樑的工程，正準備安裝由我們先前建議的隔震支座。隔震供應公司十分注重我們的愛心工程，除了以優惠價投標外，特別派來1位工程師和4位技術人員，負責監督隔震支座的安裝。在毛毛細雨下，川港工程人員在泥濘的工地就安裝細節作了仔細的討論及交換意見，大家不厭其煩就是為了確保高質量的隔震裝置，共同向歷史負責。這項超前的抗震技術是我們與當地政府討論幾個月，最後說服他們採用的成果。房屋隔震技術是一種比較成熟的工程防震減災技術，能有效地隔離地震能量往上部結構傳遞，一般可使上部結構的加速度反應降低到沒有隔震時的1/4~1/12。在大震作用下，能保証主教學樓及其內部設施的安全。另一方面在地震到來時，主教學樓能夠作為災後的緊急救援中心。我國已建成600多棟隔震建築，分布在北京、廣東、新疆等16個省市自治區。我們希望這項超前的抗震技術可在災區廣泛使用。

不怕堵車為獻愛心

4月11日早上8時30分我們從德陽出發。由於都江堰至映秀鎮一段約26公里的山區道路曾發生塌方，又下着陣雨，加上山區如火如荼的重建工程，為了「三年規劃，兩年完成」的指標，路上突然間湧現許多重型貨車行走，致使道路堵車十分厲害。我們於下午4時30分才到達映秀鎮邊緣，那時進出車輛更堵在一起，寸步難移。然而我們未有因為這些阻滯而氣餒，反而熱情高漲，為了能盡快見到在映秀小學等候一整個下午的學生，我們暫不前往餐廳，放棄晚了4小時的午餐，拿起禮物，冒着滂沱大雨徒步直奔學校。

施比受更幸福

當聽到我們大叫：「同學們，我們來了」，同學們就像久違親人一樣，從板房課室飛奔操場集合，在大雨下列隊歡迎再度來探望的哥哥、姊姊、叔叔及姨姨。他們天真快樂的表現，使我們十分欣慰，把堵車的痛苦拋諸腦後。為怕學生着涼，我們催促他們馬上回到板房課室，隨後，我們與學生們一起做各種遊戲，贈送小禮品、玩具。我們還帶來跟他們一對一書信計劃配對的香港小學生書信，讓他們大聲朗誦祝福的字句，令他們感受到從遠方來的關懷。我們留意到同學們都比以前歡樂，希望我們的持續愛心行動能提升他們喜樂的情緒，使他們在思想上能夠建立起嶄新的希望，身心得到健康的發展。在離別之時，我們向同學們承諾今年暑假一定再來，並計劃舉辦成都夏令營。然後我們於晚上8時30分冒雨摸黑乘車回成都，山路上堵車依然嚴重，到零晨2時才抵達成都，我們都感到危險及疲憊不堪。然而施比受更幸福，看到同學們快樂健康的成長，我們內心是無比快慰的。作為香港同胞，我們會為災區同胞重建家園、校園，重建新生活的大愛無疆之舉繼續努力。

AES

工程界社促會
Association of Engineering Professionals in Society Ltd
Room 1801-1804, 18/F., China Merchants Building,
152-155 Connaught Road C., Sheung Wan, Hong Kong
Tel : (852) 2901 0848 / 2901 0898 Fax : (852) 2501 0162
E-mail : aes-secretariat@aesnet.com.hk Website: www.aesnet.com.hk